



МӘДЕНИ МҰРА
ғылыми журнал

КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ
научный журнал

CULTURAL HERITAGE
science journal

ISSN: 2708-3365

№ 4 (103)

Астана
2023

РЕДАКЦИЯ АЛҚАСЫ:

СЫДЫҚОВ Айбек Жексеналыұлы	– PhD докторы (алқа төрағасы) (Қазақстан)
ИБРАЕВА Ақмарал Ғосманқызы	– алқа төрағасының орынбасары, Қазақстан ұлттық жаратылыстану ғылымдары академиясының академигі, тарих ғылымдарының докторы, профессор (Қазақстан)
ТАЙМАҒАМБЕТОВ Жәкен Қожахметұлы	– ҚР ҰҒА академигі, тарих ғылымдарының докторы, профессор (Қазақстан)
САМАШЕВ Зайнолла Самашұлы	– тарих ғылымдарының докторы, профессор (Қазақстан)
АЙМҰХАМБЕТ Жанат Әскербекқызы	– филология ғылымдарының докторы, профессор (Қазақстан)
ҮМІТҚАЛИЕВ Ұлан Үмітқалиұлы	– тарих ғылымдарының кандидаты (Қазақстан)
МЕРЦ Виктор Карлович	– тарих ғылымдарының кандидаты (Қазақстан)
ЖАБАҒИН Мақсат	– тарих ғылымдарының кандидаты (Қазақстан)
БИҒОЖИН Ұлан Зейноллаұлы	– PhD докторы (Қазақстан)
САБИТОВ Жаксылық	– PhD докторы (Қазақстан)
ДЮПЮЙ Пауло	– PhD докторы (Қазақстан)
ҚАРА Әбдуақап	– доктор, профессор (Түркия)
ШАМИЛЬОГЛУ Юлай	– PhD, профессор (АҚШ)
АЙТПАЕВА Гулнара Амановна	– филология ғылымдарының докторы, профессор (Қырғызстан)
РАДИВОЖЕВИЧ Мильяна	– PhD, қауымдастырылған профессор (Ұлыбритания)

EDITORIAL BOARD:

Aibek Sydykov	– Doctor PhD (Chairman of the editorial board) (Kazakhstan)
Akmaral Ibrayeva	– Deputy chairman of the editorial board, Doctor of historical sciences, professor, Academician of the National Academy of Natural Sciences of Kazakhstan (Kazakhstan)
Zhaken Taimagambetov	– Doctor of Historical Sciences, Professor, Academician of NAS RK (Kazakhstan)
Zainolla Samashev	– Doctor of Historical Sciences, (Kazakhstan)
Zhanat Aimukhambet	– Doctor of Philology, Professor (Kazakhstan)
Ulan Umitkaliev	– Candidate of Historical Sciences (Kazakhstan)
Victor Merts	– Candidate of Historical Sciences (Kazakhstan)
Maxat Zhabagin	– Candidate of Historical Sciences (Kazakhstan)
Ulan Bigozhin	– PhD (Kazakhstan)
Zhaxylyk Sabitov	– PhD (Kazakhstan)
Paula Dupuy	– PhD (Kazakhstan)
Kara Abdulvahap	– Doctor, professor (Turkey)
Uli Shamiloglu	– PhD, professor (USA)
Gulnara Aitpaeva	– Doctor of Philology, Professor (Kyrgyzstan)
Radivojevic Miljana	– PhD, Associate professor (UK)

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

СЫДЫКОВ Айбек Жексеналыевич	– PhD доктор (председатель коллегии) (Казахстан)
ИБРАЕВА Акмарал Госмановна	– заместитель председателя коллегии, Академик Казахстанской национальной академии естественных наук, доктор исторических наук, профессор (Казахстан)
ТАЙМАГАМБЕТОВ Жакен Кожаметович	– ҚР ҰҒА академигі, тарих ғылымдарының докторы, профессор (Қазақстан)
САМАШЕВ Зайнолла Самашевич	– доктор исторических наук, профессор (Казахстан)
АЙМУХАМБЕТ Жанат Аскербековна	– доктор филологических наук, профессор (Казахстан)
УМИТКАЛИЕВ Улан Умиткалиевич	– кандидат исторических наук, профессор (Казахстан)
МЕРЦ Виктор Карлович	– кандидат исторических наук, профессор (Казахстан)
ЖАБАГИН Максат	– кандидат исторических наук, профессор (Казахстан)
БИГОЖИН Улан Зейноллаулы	– PhD доктор (Казахстан)
САБИТОВ Жаксылык	– PhD доктор (Казахстан)
ДЮПЮЙ Пауло	– PhD доктор (Казахстан)
КАРА Абдуакап	- Доктор, профессор (Турция)
ШАМИЛЬОГЛУ Юлай	– PhD, профессор (США)
АЙТПАЕВА Гулнара Амановна	- доктор филологических наук, профессор (Кыргызстан)
Радивожевич Мильяна	- PhD, ассоциированный профессор (Великобритания)

МАЗМҰНЫ / CONTENT / СОДЕРЖАНИЕ

Этнология / Ethnology / Этнология

<i>Артықбаев Ж.О.</i> "Бап тәңірі" - Орталық Азия халықтарының руханият және дүниетаным ескерткіші <i>Artykbayev Zh.O.</i> "Bap tengri" is a monument to the spirituality and worldview of the peoples of Central Asia	
<i>Артықбаев Ж.О.</i> "Бап тенгри" - памятник духовности и мировоззрения народов Центральной Азии.....6	6
<i>Ибадуллаева З.Ө.</i> Қазақ этномәдениетінің белгілер жүйесіндегі "сүйек" ұғымының орны <i>Ibadullayeva Z.O.</i> The meaning of the concept of "bone" in the symbolic system of kazakh ethnoculture	
<i>Ибадуллаева З.О.</i> Значение понятия "кость" в знаковой системе казахской этнокультуры.....15	15
<i>Мамедова И.Г.</i> Сефевидтер дәуіріндегі кофеханалар тарихы (тарихи-этнографиялық зерттеу) <i>Mammadova I.G.</i> Coffeehouses of the Safavids period (historical-ethnographic research)	
<i>Мамедова И.Г.</i> Кофейни эпохи Сефевидов (историко-этнографическое исследование).....27	27
<i>Магеррамова С.С.</i> Қарабақ жылқысы <i>Magerramova S.S.</i> Garabakh horses	
<i>Магеррамова С.С.</i> Гарабахские лошади.....35	35
<i>Алиев А.Т.</i> Грузиялық әзірбайжандардың аға буын өкілдерімен қарым-қатынасы (XIX-XX ғасыр басы) <i>Aliyev A.T.</i> Attitudes towards aksakals and aghbircheks among Georgian azerbaijanis (early XIX-XX centuries)	
<i>Алиев А.Т.</i> Отношение к мужчинам и женщинам старшего поколения у азербайджанцев Грузии (XIX - нач. XX вв.).....47	47
<i>Атдаев С. Дж.</i> Түрікмендердің дәстүрлі астық сақтау жолдары <i>Atdaev S.J.</i> Traditional ways of storing grain in turkmen	
<i>Атдаев С. Дж.</i> Традиционные способы хранения зерна у туркмен.....58	58
<i>Аманова Б. Т.</i> Қарабақ халқының үйлену тойы туралы (халық жазушысы Әли Велиевтің шығармалары негізінде) <i>Amanova B.T.</i> About the wedding ceremony of Karabakh people (based on the works of national writer Ali Veliyev)	
<i>Аманова Б. Т.</i> О свадебном обряде карабахцев (по произведениям народного писателя Али Велиева).....71	71
<i>Оспанова А.К., Шораев Б.К.</i> Қазақстанға депортацияланған Қырым татарларының тарихы: архив деректері негізінде талдау <i>Ospanova A.K., Shoraev B. K.</i> History of Crimean tatars deported to Kazakhstan: analysis based on archived data	
<i>Оспанова А.К., Шораев Б.К.</i> История Крымских татар, депортированных в Казахстан: анализ на основе архивных данных.....82	82
<i>Билялова Г.А.</i> XIX-XX ғасырлардағы алматылық қазақтар: тарихи талдау <i>Bilyalova G.A.</i> Almaty kazakhs of XIX-XX centuries: historical analyse	
<i>Билялова Г.А.</i> Казахи Алматы XIX-XX века: исторический анализ.....103	103
Қазақстан музейлері/ Museums of Kazakhstan/ Музеи Казахстана	
<i>Рахатова Ж.Т.</i> Шығыс Қазақстан облыстық сәулет-этнографиялық және табиғи-ландшафтық музей-қорығының Солжағалық кешені <i>Rakhatova Zh.T.</i> The Left-Bank complex of the East Kazakhstan Regional Architectural, Ethnographic and Natural Landscape Museum-Reserve	
<i>Рахатова Ж.Т.</i> Левобережный комплекс Восточно-Казахстанского областного архитектурно-этнографического и природно-ландшафтного музея-заповедника.....114	114
Тұлғалар/ Personality/ Персоналии	
<i>Ибадуллаева З.Ө.</i> Ә.Т. Төлеубаев - ғылым жолындағы ұстазым.....122	122
Хабарлар/ News/ Хроники	
<i>Әжіғали С.Е., Әшім Б.Ә.</i> Қазақ этнографиялық ескерткіштану академиялық орталығының ашылу.....124	124

МРНТИ 03.61.91.

Атдаев С. Дж.¹

¹Институт истории и археологии АН Туркменистана
Ашхабад, Туркменистан
¹e-mail: serdar63atdayev@gmail.com

ТРАДИЦИОННЫЕ СПОСОБЫ ХРАНЕНИЯ ЗЕРНА У ТУРКМЕН

Аннотация. Целью данного исследования стало изучение традиции хранения зерновых культур у туркмен. Данный вопрос в туркменской науке детально еще не освещён. В рассматриваемой работе мы провели анализ исторических документов с использованием историко-сравнительного и количественного методов. Обзор источников XIX в. позволит нам представить общую картину рассматриваемой темы. Комплексный подход при подборе и анализе документов, сравнение археологического, источниковедческого и этнографического материала составят основу методологического подхода в исследовании.

Туркменские земледельцы имели несколько вариантов хранения зерна. Для повседневного потребления зерновых в доме имелось в мешках (чувал, торба). При перевозке злаки содержали в корзинах, покрытых соломой и обмазанных глиной. Большие объемы зерна хранили в глинобитных амбарах и иных пригодных для этой цели помещениях, в которых устраивали особые зернохранилища — мардан. Иногда зерно хранили во дворах, где кучи предварительно покрывали соломой и затем обмазывали глиной. В горных районах держали зерно в специальных кирпичных помещениях — пархав. Зерно содержалось и в специально оборудованных ямах — урах. Для складирования пшеницы часто на полях сооружались небольшие низкие мазанки.

Ключевые слова: пшеница, чувал, торба, амбар, склад, уры, пархав, мазанка для хранения зерна, мардан, крепость.

*За труд упорный человеку,
Землей был дарен хлебный знак.
И проявив зерну опеку,
Хранить мирской велела знак.
С. А.*

Для цитирования: Атдаев С. Дж. Традиционные способы хранения зерна у туркмен // Мәдени мұра. 2023. №4 (103). 58-70 с.(рус.)
DOI: <https://doi.org/10.47500/2023.v16.i4.06>

Введение

Тема, выбранная нами для исследования, связана с традициями хранения зерновых культур у туркмен в прошлом, а именно в XIX – начале XX в. Этот вопрос в туркменской науке, можно сказать, детально еще не освещён. В трудах исследователей этнографии туркменского народа, имеются лишь указания о наличии разного рода зерновых хранилищ. Некоторый материал по данной тематике был описан в ряде статей: «О земледельческих традициях в долине Сумбара и Чендыра в конце XIX – начале XX в.» (Оразов, 1973), «Приемы земледелия в Ахальском оазисе в конце IX – начале XX вв. (пахота, сев, уборка и хранение урожая)» (Пиркулиева, 1975), «Материалы по земледелию у туркмен в конце XIX – начале XX века (обработка почвы, уборка и хранение урожая)» (Васильева, 2000). Мы со своей стороны попробуем дополнить этот пробел археологическими и этнографическими отчетами, а также материалами исследователей XIX в.

Материалы и методы исследования

В данной работе нами применены методы анализа исторических документов, историко-сравнительный и количественный методы. Детальный обзор документов XIX в. позволит нам воссоздать общую картину данного вопроса. Комплексный подход в подборе и анализе документов, сравнение археологического, источниковедческого и этнографического материала составят основу методологического подхода в исследовании.

Культивирование пшеницы, овса, ячменя и других злаков, является составной частью земледельческой

культуры туркмен. Традиционно зерновые выращивались вдоль рек и канав, а также в горных районах. В обоих случаях достаток воды мог обеспечиваться только при достаточном количестве осадков, что породило ряд обрядов и ритуалов. Покровителем зерновых культур был Баба-Дайхан, в некоторых вариантах Хыдыр-Ата. Верилось, что посох этого пира обладал особой магической силой. Дайхане проводили палкой символическую черту вокруг кучи зерна, произнося имя своего духовного защитника. Считалось, что подобный круг позволял сохранить зерно от вредных насекомых. Согласно другим вариантам поверий, по ночам святой сам совершал круговые хождения по этой линии, вследствие чего количество зерна могло даже увеличиться (Атдаев, 2021а: 114).

А.Н. Пиркулиева пишет, что для охраны посевов от сглаза земледельцы Ахала прикрепляли на палки черепа крупного рогатого скота (Пиркулиева, 1975: 166). Практика установления оберега в виде пугала, называемого «гарантга», широко бытовала у земледельцев. Его чаще оберег делали из черепа животного: горного барана, козы или лошади. Интересно отметить, что находившийся в Мерве в начале 1881 г. корреспондент британской газеты «Daily News» Эдмонд О'Донован отмечал подобным образом прибрежные туркмены хранили бахчевые. Они выкапывали на вершинах песчаных холмов траншеи, куда складировали дыни и огурцы. Все это сверху покрывали войлоком, а рядом в песок втыкали сухие кости верблюдов (Атдаев, 2021б: 60).

При достатке необходимого количества воды, местная плодородная почва позволяла собирать два урожая

в год. В записках Алиханова мы находим, что превосходно возделанные плодородные поля некогда давали даже три жатвы пшеницы с одного посева (Алиханов-Аварский, 1883: 27). В числе распространенных обычаев, связанных с уборкой урожая, следует назвать институт взаимопомощи (ёвар). Односельчане сообща оказывали помощь старикам, вдовам и другим нуждающимся.

Обмолот зерновых (дөбек) происходил на токе (харман). Обмолот озимых хлебов начинали в конце мая, яровых — в конце июня или начале июля. Наиболее широко распространенным способом молотбы зерновых было вытаптывание зерна из колосьев с помощью ног животных. Для более успешного обмолота позади животных прицепляли плетенку-волокушу из хвороста (чапар, гызган, хыша). Использовали также деревянный одновальный, иногда двухвальный, каток с зубьями (чарх). Обмолот повторяли два раза (Васильева, 2000: 15-16). Если урожай был незначительным его молотили вручную, выбивая из остатков колосьев зерна палкой. Оставшиеся необмолоченные колосья обрабатывали в деревянной ступе (сокы).

Следом дайхане производили отвеивание зерна от соломы (атмак, хармана атыджи). Веяли в ветреный день. В августе дул северо-западный ветер и этот месяц назывался «харман-айы». Затем зерно просеивали на сите (элек) для окончательного очищения. Сначала применяли крупные ситы (ири гөз элек), а затем мелкие (ушак гөз). В заключение работ производился обряд очищения (хокгулла чыкмак, курек хақы). Горсть зерна разбрасывали в поле птицам (гушун пайы), в небольших объемах раздавали бедным, а 1/10 часть

всего урожая (хушур), передавалось в пользу духовенства.

Обсуждение материала

Разновидность и методы хранения обмолоченного зерна зависели от района проживания людей и географических особенностей местности.

1) В горных районах хранили зерно в специальных сооружениях – пархав и земляных ямах – урах.

2) В предгорных и равнинных областях зернохранилища были представлены специальными глинобитными амбарами или пригодными для этих целей объемными помещениями. В помещениях зерно содержалось и в циновочных марданах. Зерно могли беречь прямо во дворе, покрыв сверху соломой и плотно обмазав глиной. Также во дворах устраивались уры. Часть зерна могли держать на полях, где возводились низкие мазанки с узеньким входным отверстием.

Небольшое количество зерна содержалось непосредственно в доме в мешках (чувал, торба). Для хранения в больших размерах или при перевозке использовались другие методы. Донован отмечал что иногда пшеницу хранили в специальных корзинах диаметром в 60 см. Зерно в корзинах покрывали сверху соломой или сеном, а затем обмазывали глиной. После этого урожай был готов к транспортировке (The Merv Oasis, 1883: 309).

Большие объемы зерна хранили в глинобитных амбарах — аммар. Амбары делились перегородками (телек) на отдельные участки (ахыр) в которых содержались отдельно зерна пшеницы, джугары, кунжута и других злаков (Penjiyew, 1991: 136). Чтобы зерно не испортилось в стенах чуть ниже потолка имелись специальные

вентиляционные отверстия. Способ хранения зерна в амбарах был детально описан еще в древнем трактате «Фан кешф ве зераат» («Трактат по агротехнике»). Зернохранилище должно было располагаться в чистом месте, вдали от мусора, конюшен, воды, кухонных очагов и кожевенных мастерских. Дабы обезопасить зерно от грызунов, помещение рекомендовалось оштукатурить глиной с примесью золы. Маленькие отверстия в стенах с северной, западной и восточной сторон обеспечивали сохранение нормальной температуры в амбаре. Отверстий с южной стороны быть не должно, так как солнечные лучи могли испортить хлеб (Абдураимов, 1966: 253).

Иногда под амбаром могли использовать другие объемные помещения. Однажды Донован посетил усадьбу главу мервского колена утамыш Аман-Нияз хана из рода гараахмет. Последний, производя ознакомительную поездку по оазису, пригласил его в дом своего дяди, по всей видимости это был Меред-Али-сердар. Здесь во дворе он увидел квадратную башню, нижняя часть которой была

отведена для хранения зерна (The Merv Oasis, 1883: 309).

Проживавшие в северных районах страны туркмены знали еще один способ хранения зерна в помещениях: из циновок бойра делали круглые зернохранилища мардан, объемом до 10 батманов (250 кг) зерна. В Ахалском и Атекском оазисах зерно сохраняли во дворах следующим образом: его насыпали на землю, сверху покрывали соломой и обмазывали глиной (Васильева, 2000: 18).

Туркмены горных районов держали зерно в специальных кирпичных помещениях – пархав. Хранилище возводилось на высоте 30 см от земли, что позволяло избегать сырости и сохранения запасов от грызунов. В пархаве помещалось от 1,5 до 2 тонн зерна. Бывали пархавы более крупных размеров, разделенных внутри на три части (ой, бөлюм), в каждой из которых помещалось по 1-1,5 т. зерна. Средними считались пархавы двухкамерные. Внутренние перегородки устраивались с целью снизить давление массы зерна на стенки хранилища. В каждом

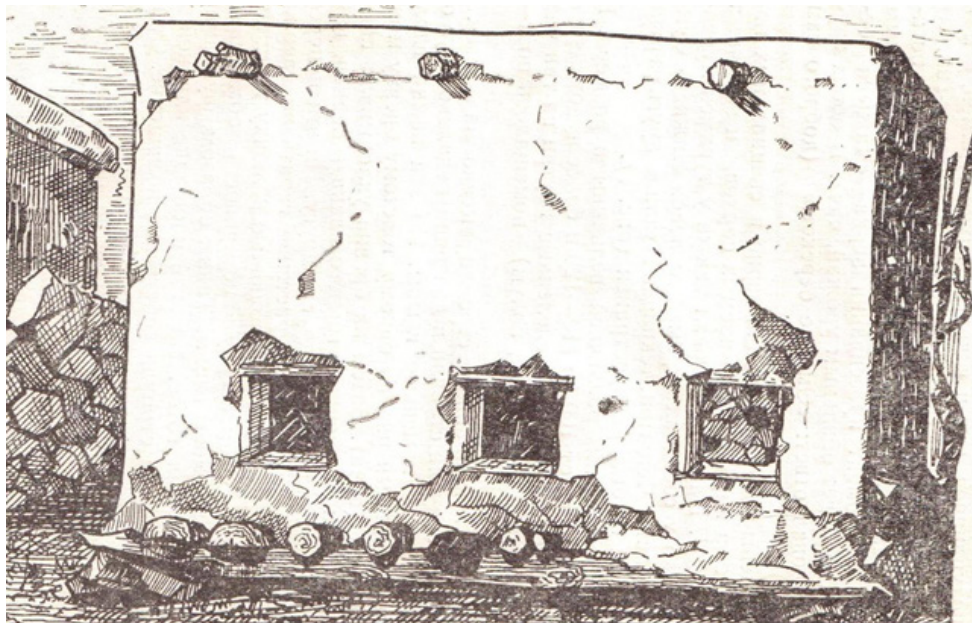


Рис. Пархав.
Fig. Parhaw.

отсеке пархава имелись отверстия сверху для засыпки зерна и снизу – для высыпки зерна, которые перекрывались кирпичами или камнями (Halmuradow, 2014).

Пархав возводили над землей. Сначала ставили в два ряда большие каменные глыбы. На каждый каменный ряд клали по одному арчовому бревну. Потом укладывали поперечные балки из горного клена (керкав). Следом стелили колючие ветки растения гаратикен, а сверху него – верблюжью колючку (яндак) толщиной в 20 см. Далее поверхность обмазывали ровно толстым слоем глины. Иногда пархав возводили на сваях. Фундамент хранилища устилали ровными каменными плитами и обмазывали гипсовым раствором (ак генч) (Halmuradow, 2014). На полученном фундаменте строили собственно само помещение. Стену возводили шириной в один кирпич, обмазав снаружи и изнутри глиной. Толстый слой глины покрывал и крышу. Сверху оставляли небольшое отверстие (думлик), через которое засыпали зерно. (Оразов, 1973: 31-33).

Пархав мог иметь и конусообразную форму, высотой до 2 м и диаметром у основания в 1,5 м. Объем подобного зимнего зернохранилища составлял до 130 кг. Когда появлялась необходимость в зерне, то в этом хранилище на небольшой высоте пробивали стенку, а затем вновь закладывали отверстие (Васильева, 1954: 143).

Зерно хранили также в ямах, называемых – уры. Термин уры в различных диалектах туркменского языка звучит по-разному (оро, гуйы, аммар, аммарчукур). Уры внутри покрывались соломой или хворостом (галак, галык). Яма состояла из нижней части (ички гуйы) и верхней (дашкы

гуйы). Некоторые ямы устраивались на склонах гор (сум). В горных долинах и ущельях ямы были глубокими с узким отверстием, дабы осложнить их разрыхление кабанам (огры гуйы) (Penjiýew, 1991: 135-136).

Иногда уры выкапывали близ полей, но большей частью в усадьбе. Ямы могли вмещать 10–20 батманов (0,5 т.) и даже до 40 батманов (1 т.). Ширина ямы сверху составляла 2 м, а в основании – 50 см. Изнутри уры обмазывались глиной и устилались соломой. Уложенное зерно вновь покрывалось соломой и засыпалось землей (Васильева, 2000: 18). Иногда стенки ямы покрывали не только соломой пшеницы (сыпал), но и кожей можжевельника (арчанын постасы). Если яма делалась скрытно, то ее называли «огры гуйы» (Оразов, 1973: 33-34). В мервской области зерновые ямы имели не только круглые, но и четырехугольные формы (Иванов, 1930: 11). Интересно, что кочевые туркменские племена Южной Анатолии, на своих зимних стоянках и поныне зарывают зерна в ямы. Эти углубления имеют широкое пространство внизу, а наверху снабжаются узким отверстием, которое покрывается досками и засыпается землей (Гаджаров, 1979: 80).

Способ хранения зерна в ямах описан, в упомянутом выше, трактате «Фан кешф ве зераат». В книге советовалось стенки ямы застелить камышовым слоем, затем засыпать зерно и уложить сверху толстым слоем соломой. Зерно, в подобной яме, могло храниться до 50 лет (Абдураимов, 1966: 253-254).

А. Самойловичем были собраны туркменские народные загадки. Одна из них относилась к пшенице:

В землю ударил топором,
С красным отверстием кошельком;
Из земли мальчик выскочил, –

Великого народа султан.

Другая загадка описывает яму для хранения пшеницы:

Внутри «такыра» жеребенок резвится.

Брюхо у него сытое,

А тени от него нет (Самойлович, 1909: 74-75).

Подобная загадка имеется и в тюркской традиции:

Сколько ни толкай, не качнётся,

И то, что внутри, не всплеснётся.

Это яма для хранения зерна (Гаркавец, 2015: 56).

Упоминания об урах часто встречается в материалах XIX в. Документы говорят, что зерновые люди хранили зимой в вырытых для этой цели глубоких ямах (Туркмения и Хива, 1870: 110). Донован отмечал, что туркмены никогда не запасаются зерном в количестве большем, чем этого требуется до следующего урожая. Для складирования зерна используют неглубокие ямы в два-три фута (60 см) диаметром и столько же в глубину, где покрывают толстым слоем соломы и землей, – самый распространенный способ хранения зерна в этих местах (The Merv Oasis, 1883: 199, 310). Далее Донован отмечает, что близ селения Мяне туркмены хранили зерна в неглубоких траншеях. Зерно сначала накрывается соломой, а затем землей. Зерно было в хорошем состоянии даже после многомесячного хранения (The Merv Oasis, 1883: 101). Подобные траншеи Донован наблюдал и в соседней Чаче, где зерно было прикрыто камышом и глиной (The Merv Oasis, 1883: 451).

К. Бодэ писал, что туркмены делают зимние запасы хлеба, для чего роют глубокие ямы. Зарыв зерно в ямы, покрывают ее соломой, насыпают сверху землей и делают ее «неприметною для

глаз» (Бодэ, 1856: 44, 99). Упоминания о зернохранилищах имеется у П.М. Лессара. Последний отмечал, что в мае 1882 г. персы начали теснить из Серакса салыров и часть мервских текинцев, имевших здесь свои посевы. Текинские вожди Тядж-сердар и Папыш-пяльван вынуждены были перевезти свои семьи в Чача, а сами остались в Сераксе до сбора посевов. Лессар указывает, что хлеб текинских саллах-дайханов «лежит зарытый в ямах». Салыры, согласившиеся переселиться с правого берега Теджена на его левую сторону в район Зурабада, «оставили свой хлеб в ямах» и постепенно начали свозить его к себе (О распределении вод, 1882: 54).

Во время первой ахалтекинской экспедиции 1879 г. российские войска в августе месяце достигли Дуруна. Из телеграммы начальника штаба Кавказского военного округа Павлова следует, что местное население заранее покинуло свои места, забрав с собою все необходимое: «Пшеница и ячмень сняты и спрятаны в ямах за невозможностью всего вывезти» (Присоединение, 1960: 441). В рапорте командующего войсками Закаспийского отдела генерал-майор Ломакина сообщается, что во всех аулах, начиная с Арчмана находили запасы самана и люцерны, а «по ямам – пшеницу» (Присоединение, 1960: 444).

Зерновые ямы старались по возможности скрыть от глаз неприятеля, который не упускал возможности их перехватить. Н.И. Гродеков пишет, что текинцы, желая нанести урон российским тыловым позициям, угоняли скот и выбирали пшеницу из ям на полях (Гродеков, 1883: 48). Н.И. Гродеков, описывая ход ахалтекинской экспедиции 1880-1881 гг. отмечает, что защитники Гёк-тепинской крепости не страдали от голода, так как в песках у

них были зарыты большие запасы зерна (Гродеков, 1883: 138). О хлебных запасах, зарытых туркменами в песках, указывает и Шеманский (Шеманский, 2003: 282).

Зерновые запасы и пропитание туркмены часто закапывали во время военных походов. Здесь можно привести еще одно интересное замечание Гродекова. Он пишет, что туркмены, готовясь выступить в аламан, заранее готовят своих лошадей к дальнему переходу. Они устанавливают для своих лошадей особый режим подготовки и систему питания. Туркмены берут с собой определенный запас ячменя, ячменных лепешек, приготовленных на бараньем сале, немного жареного пшена или кукурузы. Оставив при себе немного проса и лепешек, большую часть этих запасов они «зарывают по пути, чтобы воспользоваться ими при обратном движении» (Поездка, 1883: 88).

Во время нашествия неприятеля все зерно свозилось в крепости. К примеру, в 1853 г. персидские войска под командованием наследного принца Феридуна-мирзы вступили на земли Ахала. Принц приказал разрушить 36 мощных укреплений, которые туркмены «за-полнили зерном» (Историко-культурное наследие, 2000: 61). Барановским были описаны склады двух крепостей Арчмана, в которых хранились большие запасы ячменя, муки и сена (Туган-Мирза-Барановский, 1881: 90).

Практика зарывания в землю продуктов не ограничивается только зерновыми. В подобных ямах складировали саман и бахчевые. Выше мы упоминали о хранении в песках запасов бахчевых (Атдаев, 2021б: 60). Демуров писал, что прибыв в августе 1879 г. Бами, русские солдаты обнаружили, что он был совершенно

пусть и оставлен жителями. В качестве добычи достались «запасы самана в ямах» (Демуров, 1881: 618). О подобных ямах, в которых содержались «запасы самана», упоминает в своих записях и Квитка (Квитка, 1883: 585).

Интересный момент с использованием ям в быту был описан С.А.Гунаропуло. Он пишет, что однажды некий капитан Малама приобрел маленького тигренка. В Дашрабат-гала туркмены вырыли для дикого котенка яму шириною в 4 м и глубиною в 70 см, где он проживал привязанный на цепи. Тигренку было уже три месяца, и когда кто-либо приближался к его берлоге, он рычал, скаля при этом зубы (Атдаев, 2022: 38).

Еще один вид сооружения, предназначенного для складирования зерновых был описан Барановским. Он отмечал, что видел в Ахале на поле каждого текинца небольшие низкие мазанки с узеньким полукруглым отверстием, в которое с трудом может пролезть человек, «служащие для склада пшеницы», а также самана, арбузов и дынь. Эти мазанки встречались двух типов: круглые, с небольшим куполом наверху и четырехугольные. Их объем довольно велик, так как они были углублены в землю аршина на 1,5 м. (Туган-Мирза-Барановский, 1881: 62).

Выводы

Туркменские земледельцы имели несколько вариантов складирования зерновых. Это зависело от района их проживания и географических особенностей местности. Для повседневного потребления незначительный объем зерна содержался непосредственно в доме в мешках (чувал, торба). При перевозке злаки ссыпали в специальные корзины,

которые покрывали соломой и обмазывали глиной. Большие объемы зерна хранили в глинобитных амбарах. Иногда под амбар могли использовать другие объемные помещения. В помещениях из циновок устраивали круглые зернохранилища – мардан. Зерно сохраняли и во дворах, когда его высыпали на землю, покрыв сверху соломой и обмазав глиной. В горных районах держали зерно в специальных

кирпичных помещениях – пархав. Зерно содержалось и в специально оборудованных ямах – урах. Для складирования пшеницы часто на полях сооружались небольшие низкие мазанки. Бережное отношение к зерновым запасам, породило множество вариантов его хранения, что является важной частью земледельческой культуры туркменских дайхан.

Литература

1. Абдураимов М.А. Очерки аграрных отношений в Бухарском ханстве в XVI – первой половине XIX в. Ташкент: Фан, 1966. Т. 1. 370 с.
2. Алиханов-Аварский М. Мервский оазис и дороги, ведущие к нему. СПб: Типография и хромолитография А. Траншеля, 1883. 108 с.
3. Атдаев С.Дж. Круговые обходы в обрядовой практике туркмен // Народы и религии Евразии. 2021а. №3 (26). С. 97-127.
4. Атдаев С.Дж. Исторические данные о туркменской дыне и арбузе // Культурное наследие (Мадени Мура). 2021б. - №4 (95). С. 56-75.
5. Атдаев С.Дж. Тигры в историческом прошлом Туркменистана // Культурное наследие (Мадени Мура). 2022. - №2 (97). С. 32-50.
6. Бодэ К. Очерки туркменской земли и юго-восточного побережья Каспийского моря // Отечественные записки. Кн. VIII, 1856. 165 с.
7. Васильева Г.П. Туркмены-нохурли // Среднеазиатский этнографический сборник. ТИЭ АН СССР. Новая серия. М.: Изд-во АН СССР, 1954. Т. 21. С. 82-215.
8. Васильева Г.П. Материалы по земледелию у туркмен в конце XIX – начале XX века (обработка почвы, уборка и хранение урожая) // Итоги полевых исследований. М., 2000. С. 5-23.
9. Гаджаров Н. Историко-этнографические сведения о туркменах Ирака, Сирии и Южной Анатолии в XIX – начале XX в. // Очерк этнографии населения Южного Туркменистана (XIX – нач. XX в.). Ашхабад: Ылым, 1979. С. 76-90.
10. Гаркавец А.Н. Codex Sumanicus. Алматы: Нур-Принт, 2015. 123 с.
11. Гродеков Н.И. Война в Туркмении. Поход Скобелева в 1880–1881 гг. СПб: Тип. В. Балашова, 1883. Т. 3. 294 с.
12. Демуров Г.З. Бой с текинцами при Денгиль-тэпе 28 августа 1879 года. (Рассказ очевидца) // Исторический вестник. 1881. № 3. С. 617-622.
13. Иванов П. От кочевого к оседлому. Хозяйственные приспособления туркменского жилища и дворовые постройки туркменского двора // Туркменоведение. 1930. № 12. С. 10-12.
14. Историко-культурное наследие Туркменистана. Энциклопедический словарь. Стамбул, 2000. 381 с.
15. Квитка А. Поездка в Ахал-Теке. 1880-1881 // Русский Вестник. 1883. Т. 165. № 6.

С. 575-605.

16. О распределении вод Келата и Дерегеза между этими ханствами и Атеком. Восточный берег Теджена у Серахса и южнее его. Инженера П.М. Лессара. Декабрь 1882 г. // Сборник географических, топографических и статистических материалов по Азии. Вып. 6. СПб: Военная типография. 1883. С. 39-61.

17. Оразов А. О земледельческих традициях в долине Сумбара и Чендыра в конце XIX – начале XX в. // Очерки по истории хозяйства и культуры туркмен: (Материалы к историко-этнографическому атласу Средней Азии и Казахстана). Ашхабад, 1973. С. 7-37.

18. Пиркулиева А.Н. Приемы земледелия в Ахальском оазисе в конце IX – начале XX вв. (пахота, сев, уборка и хранение урожая) // Хозяйственно-культурные традиции народов Средней Азии и Казахстана. М., 1975. С. 154–169.

19. Поездка ген.-шт. полковника Гродекова из Самарканда через Герат в Афганистан (в 1878 году) // Сборник географических, топографических и статистических материалов по Азии. Вып. 5. СПб: Военная типография. 1883. С. 58-107.

20. Присоединение Туркмении к России (сборник архивных документов). Ашхабад: Изд-во Акад. наук Туркм. ССР, 1960. 824 с.

21. Самойлович А. Загадки закаспийских туркмен в русском переводе // Живая Старина, 1909. Вып. 2-3. СПб: Тип. М. П. С. (Т-ва И.Н. Кушнерев и Ко). С. 52-83.

22. Туган-Мирза-Барановский В.А. Русские в Ахал-Теке. 1879 г. СПб: тип. В.В. Комарова, 1881. 177 с.

23. Туркмения и Хива // Всемирный путешественник. № 7. 1870. С. 109-112.

24. Шеманский А.Д. Ахалтекинская экспедиция 1880-1881 гг. // История русской армии. СПб, 2003. Т. 3. 1850-1900 гг. С. 254-352.

25. The Merv Oasis travels and adventures east of the Caspian during the years 1879-80-81, including five months' residence among the Tekkés of Merv by Edmond O'Donovan special correspondent of the 'Daily news'. Vol. II. G.P. Putnam's Sons. New York, 1883. 500 p.

26. Halmyradow A. Parhaw. / Türkmenistan. 2014. 5 fewral. (на туркменском языке).

27. Penjiýew M. Türkmen diliniň professional leksikasy. Aşgabat: Magaryf, 1991. 209 s. (на туркменском языке).

References

1. Abduraimov M.A. Ocherki agrarnyh otnoshenij v Buharskom hanstve v XVI – pervoj polovine XIX v. [Essays on agrarian relations in the Bukhara Khanate in the 16th – first half of the 19th centuries]. Tashkent: Fan, 1966. T. 1. 370 p. [in Russian]

2. Alihanov-Avarskij M. Mervskij oazis i dorogi, vedushhie k nemu [Merv oasis and roads leading to it]. SPb: Tipografija i hromolitografija A. Transhelja, 1883. 108 p. [in Russian]

3. Atdaev S.J. Krugovye obhody v obrjadovoj praktike turkmen [Circular walks in the ritual practice of Turkmen] // Narody i religii Evrazii. 2021a. №3 (26). P. 97-127. [in Russian]

4. Atdaev S.J. Istoricheskie dannye o turkmenskoj dyne i arbuze [Historical information about Turkmen melon and watermelon] // Kul'turnoe nasledie (Madeni Mura). 2021b. - №4

(95). P. 56-75. [in Russian]

5. Atdaev S.J. Tigry v istoricheskom proshlom Turkmenistana [Tigers in the historical past of Turkmenistan] // Kul'turnoe nasledie (Madeni Mura). 2022. - №2 (97). P. 32-50. [in Russian]

6. Bodje K. Ocherki turkmenskoj zemli i jugo-vostochnogo pribrezh'ja Kaspijskogo morja [Essays on the Turkmen land and the southeastern coast of the Caspian Sea] // Otechestvennye zapiski. Kn. VIII, 1856. 165 p. [in Russian]

7. Vasil'eva G.P. Turkmenny-nohurli [Turkmens-Nokhurli] // Sredneaziatskij jetnograficheskij sbornik. TIJe AN SSSR. Novaja serija. M.: Izd-vo AN SSSR, 1954. T. 21. P. 82-215. [in Russian]

8. Vasil'eva G.P. Materialy po zemledeliju u Turkmen v konce XIX — nachale XX veka (obrabotka pochvy, uborka i hranenie urozhaja) [Materials on agriculture among the Turkmens at the end of the 19th - beginning of the 20th centuries (tillage, harvesting and storage of crops)] // Itogi polevyh issledovanij. M., 2000. P. 5-23. [in Russian]

9. Gadzharov N. Istoriko-jetnograficheskie svedenija o turkmenah Iraka, Sirii i Juzhnoj Anatolii v XIX – nachale XX v. [Historical and ethnographic information about the Turkmens of Iraq, Syria and Southern Anatolia in the 19th – early 20th centuries] // Oчерк jetnografii naselenija Juzhnogo Turkmenistana (XIX – nach. XX v.). Ashhabad: Ylym, 1979. P. 76-90. [in Russian]

10. Garkavec A.N. Codex Cumanicus [Codex Cumanicus]. Almaty: Nur-Print, 2015. 123 p. [in Russian]

11. Grodekov N.I. Vojna v Turkmenii. Pohod Skobeleva v 1880–1881 gg. [War in Turkmenistan. Skobelev's campaign in 1880–1881]. SPb: Tip. V. Balashova, 1883. T. 3. 294 p. [in Russian]

12. Demurov G.Z. Boj s tekincami pri Dengil'-tjepe 28 avgusta 1879 goda. (Rasskaz ochevidca) [Battle with the Tekins at Dengil-tepe on August 28, 1879. (Eyewitness account)] // Istoricheskij vestnik. 1881. № 3. P. 617-622. [in Russian]

13. Ivanov P. Ot kochevogo k osedlomu. Hozjajstvennye prisposoblenija turkmenskogo zhilishha i dvorovye postrojki turkmenskogo dvora [From nomadic to sedentary. Household appliances of the Turkmen home and courtyard buildings of the Turkmen courtyard] // Turkmenovedenie. 1930. № 12. P. 10-12. [in Russian]

14. Istoriko-kul'turnoe nasledie Turkmenistana. Jenciklopedicheskij slovar' [Historical and cultural heritage of Turkmenistan. encyclopedic Dictionary]. Stambul, 2000. 381 p. [in Russian]

15. Kvitka A. Poezdka v Ahal-Teke. 1880-1881 [Trip to Ahal-Teke. 1880-1881] // Russkij Vestnik. 1883. T. 165. № 6. P. 575-605. [in Russian]

16. O raspredelenii vod Kelata i Deregeza mezhdju jetimi hanstvami i Atekom. Vostochnyj bereg Tedzhena u Serahsa i juzhnee ego. Inzhenera P.M. Lessara. Dekabr' 1882 g. [On the distribution of the waters of Kelat and Deregez between these khanates and Atek. The eastern bank of the Tejen near Serakhs and south of it. Engineer P.M. Lessara. December 1882] // Sbornik geograficheskikh, topograficheskikh i statisticheskikh materialov po Azii. Vyp. 6. SPb: Voennaja tipografija. 1883. P. 39-61. [in Russian]

17. Orazov A. O zemledel'cheskikh tradicijah v doline Sumbara i Chendyra v konce XIX – nachale XX v. [About agricultural traditions in the Sumbar and Chendyra valleys at the end of the 19th – beginning of the 20th centuries] // Oчерki po istorii hozjajstva i kul'tury

turkmen: (Materialy k istoriko-jetnograficheskomu atlasu Srednej Azii i Kazahstana). Ashhabad, 1973. P. 7-37. [in Russian]

18. Pirkulieva A.N. Priemy zemledeliya v Ahal'skom oazise v konce IX- nachale XX vv. (pahota, sev, uborka i hranenie uroz'haja) [Farming techniques in the Ahal oasis at the end of the 9th - beginning of the 20th centuries. (Plowing, sowing, harvesting and storing crops)] // Hoz'jajstvenno-kul'turnye tradicii narodov Srednej Azii i Kazahstana. M., 1975. P. 154-169. [in Russian]

19. Poezdka gen.-sht. polkovnika Grodekova iz Samarkanda cherez Gerat v Afganistan (v 1878 godu) [Trip of the general-unit Colonel Grodekov from Samarkand through Herat to Afghanistan (in 1878)] // Sbornik geograficheskikh, topograficheskikh i statisticheskikh materialov po Azii. Vyp. 5. SPb: Voennaja tipografija. 1883. P. 58-107. [in Russian]

20. Prisoedinenie Turkmenii k Rossii (sbornik arhivnyh dokumentov) [Accession of Turkmenistan to Russia (collection of archival documents)]. Ashhabad: Izd-vo Akad. nauk Turkm. SSR, 1960. 824 p. [in Russian]

21. Samojlovich A. Zagadki zakaspijskikh turkmenov v russkom perevode [Riddles of the Trans-Caspian Turkmens in Russian translation] // Zhivaja Starina, 1909. Vyp. 2-3. SPb: Tip. M. P. S. (T-va I.N. Kushnerev i Ko). P. 52-83. [in Russian]

22. Tugan-Mirza-Baranovskij V.A. Russkie v Ahal-Teke. 1879 g. [Russians in Ahal-Teke]. SPb: tip. V.V. Komarova, 1881. 177 p. [in Russian]

23. Turkmenija i Hiva [Turkmenistan and Khiva] // Vsemirnyj puteshestvennik. № 7. 1870. P. 109-112. [in Russian]

24. Shemanskij A.D. Ahaltekinskaja jekspedicija 1880-1881 gg. [Akhal-Teke expedition 1880-1881] // Istorija russkoj armii. SPb, 2003. T. 3. 1850-1900 gg. P. 254-352. [in Russian]

25. The Merv Oasis travels and adventures east of the Caspian during the years 1879-80-81, including five months' residence among the Tekkés of Merv by Edmond O'Donovan special correspondent of the 'Daily news'. Vol. II. G.P. Putnam's Sons. New York, 1883. 500 p.

26. Halmyradow A. Parhaw [Parhaw] / Türkmenistan. 2014. 5 fewral. (in Turkmen).

27. Penjiýew M. Türkmen diliniň professional leksikasy [Professional lexicon of the Turkmen language]. Aşgabat: Magaryf, 1991. 209 p. (in Turkmen).

Атдаев С. Дж.¹

¹Түрікменстан ҒА Тарих және археология институты
Ашхабад, Түрікменстан

¹e-mail: serdar63atdayev@gmail.com

ТҮРІКМЕНДЕРДІҢ ДӘСТҮРЛІ АСТЫҚ САҚТАУ ЖОЛДАРЫ

Аңдатпа. Ғылыми мақалада түрікмендердің дәнді дақылдарды сақтау дәстүріне зерттеу жасалған. Бұл ғылыми тақырып түркімен ғылымында әлі толық қарастырылмаған зерттеулердің бірі болып табылады. Зерттеу барысында тарихи-салыстырмалы және сандық әдістерді қолдана отырып, тарихи құжаттарға талдау жасалынған. ХІХ ғасырдағы дереккөздерге шолу жасалып, зерттеуге алынып отырған тақырыптың жалпы бейнесін ашып

көрсету үшін құжаттарды іріктеу мен талдауға: археологиялық, деректанулық және этнографиялық материалдарды салыстырмалы-әдістемелік зерттеу тәсілі қолданылды. Түркімен диқандарының астықты сақтауда бірнеше тәсілдері болды. Тұрмыста күнделікті тұтынатын дәнді-дақылдар қапта, дорбада сақталса, алыс жолға апаратын кезде астық сабанмен жабылып, сазбен қапталған себеттерде тасымалданған. Үлкен көлемдегі астықтар саздан жасалған қойма (сарайларда) және осы мақсатқа сәйкес келетін басқа қора-жайларда сақталды және арнайы астық сақтау қоймалары – мардандар салынды. Сондай-ақ, астық аулада да сақталды, астық үйінділері алдымен сабанмен, сосын сазбен сыланып жабылды. Таулы аймақтарда астық арнайы кірпіштен соғылған жайларда – пархавта сақталды. Дәнді ұра деп аталатын арнайы жабдықталған шұңқырларда да сақтаған. Бидайды сақтау үшін егістік жерлерде арнайы, ағаштан немесе саздан жасалған жертөлелер (мазанка) салынған.

Кілт сөздер: бидай, қап, дорба, қамба, қойма, ұра, пархав, астық, мардан, бекініс.

Дәйексөз үшін: Атдаев С. Дж. Түрікмендердің дәстүрлі астық сақтау жолдары // Мәдени мұра. 2023. №4 (103). 58-70 б. (қаз.)

DOI:<https://doi.org/10.47500/2023.v16.i4.06>

Atdaev S.J.¹

¹Institute of History and Archeology of the Academy
of Sciences of Turkmenistan
Ashgabat, Turkmenistan

¹e-mail: serdar63atdaev@gmail.com

TRADITIONAL WAYS OF STORING GRAIN IN TURKMEN

Abstract. The purpose of this study is to study the tradition of storing grain crops among the Turkmens. This issue has not yet been covered in detail in Turkmen science. In this work, we analyzed historical documents using historical-comparative and quantitative methods. Review of sources of the 19th century will allow us to present a general picture of the topic under consideration. An integrated approach to the selection and analysis of documents, comparison of archaeological, source study and ethnographic material will form the basis of the methodological approach in the study.

Turkmen farmers had several options for storing grain. For everyday consumption of grains in the house, there were grains in bags (chuval, sack). During transportation, grains were kept in baskets covered with straw and coated with clay. Large volumes of grain were stored in adobe barns and other premises suitable for this purpose, in which were built special granaries - mardan. Sometimes grain was stored in courtyards, where the heaps were first

covered with straw and then coated with clay. In mountainous regions, grain was kept in special brick premises - parhav. The grain was also kept in specially equipped pits called ura. To store wheat, small low huts were often built in the fields.

Keywords: wheat, chuval, bag, barn, warehouse, ur, parhav, hut for grain storage, mardan, fortress.

For citation: Atdaev S.J. Traditional ways of storing grain in Turkmen // Madeni mura. 2023. №4 (103). 58-70 p. (eng.)

DOI: <https://doi.org/10.47500/2023.v16.i4.06>

Автор туралы мәлімет:

Атдаев Сердар Джумаевич, тарих ғылымдарының кандидаты; Түрікменстан Ғылым Академиясы Тарих және археология институтының жетекші ғылыми қызметкері. 744000, Түркменбашы шайолы, 18. Ашхабад, Түрікменстан.

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-7509-5513>

Сведения об авторе:

Атдаев Сердар Джумаевич, кандидат исторических наук; ведущий научный сотрудник Института истории и археологии Академии наук Туркменистана. 744000, Туркменбашы шайолы, 18. Ашхабад, Туркменистан.

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-7509-5513>

Information about the author:

Atdaev Serdar, candidate of historical sciences; leading researcher at the Institute of History and Archeology of the Academy of Sciences of Turkmenistan. 744000, Turkmenbashi shayoli, 18. Ashgabat, Turkmenistan.

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-7509-5513>

Журналдың құрылтайшысы және меншік иесі –
Қазақстан Республикасының Ұлттық музейі

11.03.2020 ж. Қазақстан Республикасының Ақпарат және қоғамдық
келісім министрлігінде тіркелген. Куәлік №KZ74VPY00021104

Бас редактор – Сыдыков А.Ж.
Жауапты редактор – Исаков Қ.А.
Редакторлар – Оспанова А.К.,
Смағұлова Б.С.,
Ақпанбекова Ғ.Р.,
Султанова А.К.,
Суретші-дизайнер – Смайлова А.Б.

Редакцияның мекен-жайы:
010000, Астана қаласы,
Тәуелсіздік даңғылы, 54,
Қазақстан Республикасының Ұлттық музейі
6-блок, 6-қабат, 618-бөлме

Байланыс телефондары:
+7 (7172) 91 90 35; 335, 663, 664, 641 (ішкі)
Журнал сайты: **<https://madenimura-journal.kz>**
e-mail: journal.madenimura@gmail.com



Журналдың Instagram
парақшасына QR-код



Журналдың Facebook
парақшасына QR-код

Журнал жылына 4 рет жарыққа шығады

Басуға 15.12.2023 ж. қол қойылды.
Пішімі 205 x 275 мм. Офсеттік басылым 4 + 4.
Шартты баспа табағы 16,62.

Таралымы 200 дана

«Big Dream» баспаханасында басылды.
Баспахана мекен-жайы:
Астана қ., Байсейітова к., 114/2
377-074, 87024848813.